

Toto oznámenie na webovej stránke TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:215500-2013:TEXT:SK:HTML>

**Slovensko-Dobšiná: Rôzne špeciálne strojové zariadenia
2013/S 126-215500**

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Tovary

Smernica 2004/18/ES

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

I.1) Názov, adresy a kontaktné miesta

Tatras, s.r.o.

44773561

Hnilecká 921

Kontaktné miesto (miesta): DGB consult, s.r.o., Kollárova 2641/15, 010 01 Žilina

Kontaktná osoba: Ing. Beáta Topoľská

049 25 Dobšiná

SLOVENSKO

Telefón: +421 911775444

E-mail: topolska@dgb.sk

Ďalšie informácie možno získať na adrese: Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese: Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na: Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

I.2) Druh verejného obstarávateľa

Iné: Spoločnosť s ručením obmedzeným

I.3) Hlavná činnosť

Iné: Výrobná činnosť, výroba výrobkov zo slamy, šúpolia, prútia, korku, dreva

I.4) Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

Oddiel II: Predmet zákazky

II.1) Opis

II.1.1) Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom:

Peletovacia linka 1 – 1,5 t/hod – Huncovce

II.1.2) Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb

Tovary

Kúpa

Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb: Mlynská 89, 059 92 Huncovce.

Kód NUTS SK041

II.1.3) Informácie o verejnej zákazke, rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme (DPS)

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku

II.1.4) Informácie o rámcovej dohode

- II.1.5) **Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**
Predmetom zákazky je dodávka a montáž peletovacej linky na výrobu peliet z drevej hmoty – pilín, štiepky.
- II.1.6) **Spoločný slovník obstarávania (CPV)**
42990000
- II.1.7) **Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**
Na túto zákazku sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie
- II.1.8) **Časti**
Táto zákazka sa delí na časti: nie
- II.1.9) **Informácie o variantoch**
Varianty sa budú prijímať: nie
- II.2) **Množstvo alebo rozsah zmluvy**
- II.2.1) **Celkové množstvo alebo rozsah:**
Predmetom zákazky je dodávka a montáž peletovacej linky na výrobu peliet z drevej hmoty – pilín, štiepky.
Špecifikácie – minimálne parametre:
— výkon peletovacej linky 1-1,5 t/hod,
— priemer peletiek \varnothing 6 mm,
— podrobné informácie sú uvedené v súťažných podkladoch.
Predpokladaná hodnota bez DPH: 988 403 EUR
- II.2.2) **Informácie o opciách**
Opcie: nie
- II.2.3) **Informácie o obnovenom obstarávaní**
Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie
- II.3) **Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie**
Trvanie v mesiacoch: 6 (od zadania zákazky)

Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie

- III.1) **Podmienky týkajúce sa zákazky**
- III.1.1) **Požadované zábezpeky a záruky:**
Zábezpeka viazanosti ponuky sa požaduje vo výške 12 000 EUR. Spôsob zloženia zábezpeky je buď zložením finančných prostriedkov na účet alebo bankovou zárukou. Podrobné informácie sú uvedené v súťažných podkladoch.
- III.1.2) **Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia:**
Spoločnosť Tatra, s.r.o. požiadala o poskytnutie NFP a v prípade schválenia predmetnej žiadosti bude predmet zákazky spolufinancovaný zo zdrojov EÚ v rámci OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast, štátneho rozpočtu SR a vlastných zdrojov Tatra, s.r.o.
- III.1.3) **Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka:**
18.1 skupina dodávateľov utvorená na dodanie predmetu zákazky, ktorej ponuka bude prijatá obstarávateľskou organizáciou, má vytvoriť do termínu stanoveného na uzavretie zmluvy požadované právne vzťahy: zmluva.
- III.1.4) **Ďalšie osobitné podmienky**
Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: áno
Opis osobitných podmienok: V prípade, ak bude predmet zákazky financovaný na základe Zmluvy o poskytnutí NFP zo zdrojov EÚ v rámci OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast, bude zhotoviteľ povinný strieť

výkon kontroly/auditu/overovania súvisiacich s dodávanými tovarmi a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy oprávnenými osobami a poskytnúť im potrebnú súčinnosť.

III.2) Podmienky účasti

III.2.1) Osobné postavenie hospodárskych subjektov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijných alebo obchodných registrov

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: Verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa tieto podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia:

a) nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme,

b) nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého

skutková podstata súvisí s podnikaním,

c) nebol naňho vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku,

d) nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné

dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia,

e) nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia,

f) je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu,

g) nebolo mu v predchádzajúcich troch rokoch preukázané závažné porušenie odborných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať,

h) nemá právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní alebo nie je osobou,

1. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

2. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, kedy prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní, bola

2a. spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

2b. právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, kedy k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,

3. ktorá sa stala právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, kedy k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.

Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti podľa odseku (1):

a) písm. a) a b) výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace,

b) písm. c) potvrdením príslušného súdu, nie starším ako tri mesiace,

c) písm. d) potvrdením Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako tri mesiace,

d) písm. e) potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako tri mesiace,

e) písm. f) dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu,

f) písm. h) čestným vyhlásením.

Splnenie podmienok účasti podľa § 26 ods. 2 môže uchádzač preukázať potvrdením Úradu pre verejné obstarávanie o zapísaní do zoznamu podnikateľov podľa § 128 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Splnenie podmienok účasti možno preukázať aj vyhlásením podľa § 32 ods. 8 zákona v rozsahu a platnosti v zmysle zákona. Ak uchádzač alebo záujemca nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva niektoré z dokladov uvedených v odseku 2 zákona alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla.

Ak má uchádzač alebo záujemca sídlo v členskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto členského štátu neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, možno ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v krajine pôvodu alebo v krajine sídla uchádzača. Ak ponuku predkladá skupina dodávateľov, doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní pre osobné postavenie predloží každý člen skupiny osobitne. Splnenie podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má zabezpečiť.

Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky podľa § 32 zákona o verejnom obstarávaní: Verejný obstarávateľ požaduje doklady preukazujúce osobné postavenie uchádzača vsúlade s § 26 zákona o verejnom obstarávaní.

III.2.2) **Ekonomická a finančná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: a) Prehľad o dosiahnutom obrate uchádzača v oblasti dodávky tovarov rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky za požadované obdobia rokov 2010, 2011 a 2012, v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania uchádzača. Doklad sa vyžaduje ako originál čestného prehlásenia podpísané osobou oprávnenou konať v mene uchádzača.

Ak ponuku predkladá skupina dodávateľov, táto má preukázať splnenie podmienok účasti pre ekonomické a finančné postavenie spoločne.

Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť môže uchádzač preukázať písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje uchádzačovi poskytnuté. Ak uchádzač nedokáže z objektívnych dôvodov preukázať finančné a ekonomické postavenie určeným dokladom, verejný obstarávateľ môže uznať aj iný relevantný doklad, ktorým sa preukazuje finančné a ekonomické postavenie.

Za tovary podobného alebo rovnakého charakteru pre túto zákazku sa považuje dodávka a montáž technologických zariadení na spracovanie vstupnej hmoty na pelety.

Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: Verejný obstarávateľ požadovaním predmetnej podmienky účasti skúma schopnosť uchádzača dodať požadovaný predmet zákazky, a to na základe preukázania výšky celkového obratu alebo dosiahnutého obratu v oblasti, ktorej sa predmet zákazky.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Minimálna úroveň dosiahnutého obratu uchádzača za relevantné obdobie v oblasti rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky vzhľadom na výšku predpokladanej hodnoty zákazky: 2 500 000 EUR bez DPH za roky 2010, 2011 a 2012.

III.2.3) **Technická spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:

Technickú spôsobilosť uchádzač preukáže zoznamom dodaných tovarov rovnakého alebo podobného charakteru za predchádzajúce tri roky (2010, 2011, 2012) s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; ak odberateľom

1. bol verejný obstarávateľ podľa tohto zákona, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávateľ,
2. bola iná osoba ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača o ich dodaní.

Za tovary rovnakého alebo podobného charakteru sa pre zákazku považuje považuje dodávka a montáž technologických zariadení na spracovanie vstupnej hmoty na pelety.

Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: verejný obstarávateľ požadovaním predmetnej podmienky účasti skúma schopnosť uchádzača dodať požadovaný predmet zákazky, a to na základe preukázania praktických skúsenosti s dodávkami rovnakého alebo podobného charakteru a v rozsahu ako je daný predmet zákazky.

Uchádzač alebo záujemca môže napreukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač alebo záujemca verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje záujemca alebo uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) Zákona vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity záujemcovi alebo uchádzačovi poskytnuté.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

Referenčné listy ako prílohy k zoznamu dodaných tovarov v sume spolu 950 000 EUR bez DPH.

III.2.4) **Informácie o vyhradených zákazkách**

III.3) **Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb**

III.3.1) **Informácie o konkrétnej profesii**

III.3.2) **Pracovníci zodpovední za poskytnutie služby**

Oddiel IV: Postup

IV.1) **Druh postupu**

IV.1.1) **Druh postupu**

Otvorená

IV.1.2) **Obmedzenie počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky alebo na účasť**

IV.1.3) **Zníženie počtu uchádzačov počas rokovania alebo dialógu**

IV.2) **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

IV.2.1) **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena

IV.2.2) **Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: áno

Dodatočné informácie o elektronickej aukcii: Elektronická aukcia sa použije v súlade s § 43 zákona o verejnom obstarávaní. Podrobné informácie sú uvedené v súťažných podkladoch.

IV.3) **Administratívne informácie**

IV.3.1) **Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ:**
847027.

IV.3.2) **Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky**
nie

IV.3.3) **Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom: 14.8.2013 - 08:59
Spoplatnená dokumentácia: nie

IV.3.4) **Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**
14.8.2013 - 09:00

IV.3.5) **Dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk alebo na účasť vybratým uchádzačom**

IV.3.6) **Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**
čeština. slovenčina.

IV.3.7) **Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**
do: 30.6.2014

IV.3.8) **Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 14.8.2013 - 14:00

Miesto:

DGB consult, s.r.o., Kollárova 2641/15, 010 01 Žilina.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: nie

Oddiel VI: Doplnkové informácie

VI.1) **Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

VI.2) **Informácie o fondoch Európskej únie**

Zákazka sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: áno

Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast, Prioritná os 1 – Inovácie a rast konkurencieschopnosti, Opatrenie 1.1 – Inovácie a technologické transfery.

VI.3) **Doplňujúce informácie**

Súťažné podklady si záujemca môže vyžiadať na adrese kontaktného miesta (DGB consult, s.r.o.) v slovenskom alebo českom jazyku. V prípade záujmu o osobné prevzatie súťažných podkladov je potrebné vopred dohodnúť na t.č. 0911 775444.

Splnenie podmienok účasti podľa § 26, §27 a §28 o verejnom obstarávaní je možné preukázať čestným vyhlásením uchádzača alebo záujemcu podľa § 32 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní. Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnemu obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania. Ak je v oznámení o vyhlásení VO, súťažných podkladoch a súvisiacej dokumentácii uvedené len zákon alebo zákon o verejnom obstarávaní, má sa za to, že sa jedná o zákon č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

VI.4) **Odvolacie konanie**

VI.4.1) **Orgán zodpovedný za odvolacie konanie**

Úrad pre verejné obstarávanie

Dunajská 68, P.O. Box 58

820 04 Bratislava
SLOVENSKO
Telefón: +421 250264176
Internetová adresa: <http://www.uvo.gov.sk>
Fax: +420 250264219

VI.4.2) **Podanie odvolania**

VI.4.3) **Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania**

Úrad pre verejné obstarávanie
Dunajská 68, P.O. Box 58
820 04 Bratislava
SLOVENSKO
Telefón: +421 250264176
Internetová adresa: <http://www.uvo.gov.sk>
Fax: +420 250264219

VI.5) **Dátum odoslania tohto oznámenia:**

27.6.2013